

No. 43169

**Cyprus
and
Serbia and Montenegro**

Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Council of Ministers of Serbia and Montenegro on the abolition of visa requirements for holders of diplomatic and service passports. Nicosia, 21 July 2005

Entry into force: *12 October 2006 by notification, in accordance with article 8*

Authentic texts: *English, Greek and Serbian*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Cyprus, 1 November 2006*

**Chypre
et
Serbie-et-Monténégro**

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la Serbie-et-Monténégro relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Nicosie, 21 juillet 2005

Entrée en vigueur : *12 octobre 2006 par notification, conformément à l'article 8*

Textes authentiques : *anglais, grec et serbe*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Chypre, 1er novembre 2006*

[SERBO-CROATIAN TEXT – TEXTE SERBO-CROATE]

СПОРАЗУМ
између Владе Републике Кипар и Савета министара Србије и
Црне Горе о укидању виза за носиоце дипломатских и
службених пасоша

Влада Републике Кипар и Савет министара Србије и Црне Горе (у даљем тексту: стране уговорнице), у жељи да даље унапређују билатералне односе, а у циљу олакшавања путовања држављана страна уговорница, носилаца дипломатских или службених пасоша,

споразумеле су се о следећем:

Члан 1.

Држављани Републике Кипар и држављани Србије и Црне Горе, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, могу без обавезе прибављања визе ући на територију државе друге стране уговорнице и у њој боравити до деведесет дана од дана уласка.

Члан 2.

- 1) Држављани Републике Кипар и држављани Србије и Црне Горе, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, на служби у дипломатским или конзуларним представништвима на територији државе друге стране уговорнице, могу без претходног прибављања визе ући и боравити на територији друге стране уговорнице током трајања њихове службе. За ову категорију носилаца дипломатских и службених пасоша, потребна је претходна нотификација дипломатским путем.
- 2) Чланови породица лица на служби у дипломатским и конзуларним мисијама, носиоци важећих дипломатских или службених пасоша, који са лицима из става 1. овог

члана живе у заједничком домаћинству, могу без виза ући и боравити на територију друге стране уговорнице током трајања њихове службе, под истим условима предвиђеним за лица из става 1. овог члана.

Члан 3.

Лица наведена у члановима 1. и 2. овог Споразума границу друге уговорне стране прелазиће само на граничним прелазима отвореним за међународни саобраћај.

Члан 4.

Свака уговорна страна задржава право да одбије улазак, откаже или скрати боравак на својој територији држављанима друге Уговорне стране из разлога безбедности, заштите јавног реда и здравља, у складу са својим законима и другим прописима.

Члан 5.

Лица наведена у члану 1. овог Споразума дужна су да поштују важеће законе и прописе друге Уговорне стране за време боравка на њеној територији.

Члан 6.

- 1) Свака страна уговорница може привремено, у потпуности или делимично, да обустави примену овог споразума из разлога безбедности, заштите јавног реда и здравља.
- 2) Уговорне стране ће дипломатским путем, без одлагања обавестити једна другу о уведеним рестрикцијама и њиховом укидању непосредно након окончања разлога због којих је суспензија уведена.
- 3) Ставови 1. и 2. овог члана не утичу на право друге Уговорне стране да истовремено привремено обустави

примену овог Споразума, у целости или делимично, за време суспензије коју је увела друга Уговорна страна.

Члан 7.

- 1) Стране уговорнице ће у што краћем року, а најкасније тридесет дана пре ступања на снагу овог споразума, дипломатским путем разменити узорке важећих дипломатских и службених пасоша на које се односе одредбе овог споразума.
- 2) У случају увођења нових дипломатских или службених пасоша, односно измене постојећих, стране уговорнице ће, дипломатским путем, разменити њихове узорке (специменте) дипломатским путем, најкасније тридесет дана пре њихове примене.

Члан 8.

- 1) Споразум ступа на снагу следећег дана по извршеној размени нота, којима стране уговорнице узајамно обавештавају да су спровеле поступак предвиђен њиховим националним законодавством за његово ступање на снагу.
- 2) Овај споразум се закључује на неодређено време.
- 3) Свака допуна о којој се споразумеју Уговорне стране ступиће на снагу истог дана након размене нота којима се обавештава друга Уговорна страна о извршеној измени.
- 4) Свака страна уговорница може отказати овај споразум, писмено, дипломатским путем. У том случају, Споразум ће престати да важи по истеку рока од 90 (деведесет) дана од дана пријема обавештења о његовом отказивању.